

Certificate Supplement (*)



1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE)

Zeugnis über die Prüfung zum anerkannten Fortbildungsberuf Geprüfter Wassermeister/Geprüfte Wassermeisterin

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)

Certificate on completion of the recognized further training examination for Certified senior water specialist

This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Cooperate in planning plants; construct and equip plants and work places; operate and supervise plants
 with regard to quality and security requirements; plan and monitor the use of operating resources;
 identify and assess malfunctions and introduce measures to remedy them; initiate and supervise the
 maintenance of plants and operational means and resources
- Control operation and monitor procedures; draft budgets and cost projections; monitor cost
 developments; calculate and prepare the allocation of contracts; conduct, supervise and finally accept
 building measures; coordinate cooperation with other company units and third parties; inform and
 advise customers; consider and apply field-specific legal provisions and occupational health and safety
 regulations
- Manage staff in accordance with the company's objectives taking account of their skills; train staff to
 work independently and responsibly; plan human resources requirements and cooperate in recruitment;
 support communication between staff members and with supervisors and staff representation; appraise
 members of staff; encourage their engagement in innovation and their development and further training;
 assume responsibility for training; implement measures to achieve quality management goals

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE

Certified senior water specialists work in managerial positions in private and public enterprises in the water industry as well as in different areas and operations of large water supply companies and perform functional, organizational and managerial tasks using the instruments of business and personnel management. They adapt flexibly to changing production methods and systems, to changing work organization structures and to new methods of organizational development and personnel management and development, and cooperate in shaping technical and organizational change within the company.

(*)Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE	
Name and status of the body awarding the certificate Chamber of Industry and Commerce (Industrie- und Handelskammer, IHK), competent body for the public service	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Chamber of Industry and Commerce (Industrie- und Handelskammer, IHK), competent body for the public service
Level of the certificate (national or international) ISCED 2011 Level 65 These qualifications are referenced to level 6 of both the German and the European Qualifications Framework (DQR, EQF); see publication of 1 August 2013 (BAnz AT 20.11.2013 B2).	Grading scale/Pass requirements (**) 100 - 92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail The candidate passed all examinations required for the completion of further training.
Access to next level of education and training The further training examination gives access to the next level of qualifications • Certified technical business management specialist (Geprüfter Technischer Betriebswirt/Geprüfte Technische Betriebswirtin) • Certified business economist under the Crafts Code (Geprüfter Betriebswirt/Geprüfte Betriebswirtin, HwO) • Certified vocational training specialist (Geprüfter Berufspädagoge/Geprüfte Berufspädagogin)	International agreements

Legal basis

Regulations governing the recognized further training examination for certified senior water specialist of 23 February 2005 (BGBI. I p. 349); last amended by the regulations of 26 March 2014 (BGBI. I p. 274) Page 274).

6. OFFICIALLY RECOGNIZED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

The certificate is acquired through passing the examination administered by the body mentioned in section 5 above. Before sitting the examination, candidates must furnish proof of

- 1. Successful completion of training as a water supply engineering technician (*Fachkraft für Wasserversorgungstechnik*) followed by at least two years of relevant practical experience or
- 2. successful completion of training as a supply and waste disposal specialist (*Ver- und Entsorger*) and relevant electrical engineering qualifications, followed by at least two years of relevant practical work or
- 3. successful completion of training for another recognized occupation and relevant electrical engineering qualifications, followed by at least three years of practical work or
- 4. relevant skills and competences.

Additional information

The skills and competences of which proof is to be furnished in the further training examination are usually acquired during many years of practical work and within the framework of education measures. Courses are offered in preparation for the examination; their duration and content are geared to the different specialist and managerial tasks.

Translations of the certificate can be obtained from the body mentioned in section 5 above.

(**) Note

Simplified grading scale; for official grading scale see Sixth Ordinance Amending Further Training Examination Regulations of 9 December 2019 (Federal Law Gazette Part I, p. 2153)